

2026 年度（第 2 次）神戸市外国語大学大学院 入学試験

イスパニア語学専攻

2026 年度（第 2 次）

神戸市外国語大学大学院入学試験問題

イスパニア語学専攻（語学領域）

解答上の注意事項

1. 試験問題は、次の 4 題から成っています。

- | |
|-----------|
| I. 作文 |
| II. 語学基礎 |
| III. 語学応用 |
| IV. 文学・文化 |

2. 受験者は、これら全ての問題に解答しなさい。

3. 解答はすべて解答用紙に記入しなさい。

イスパニア語学専攻

問題 I（作文）

以下は江坂遊の短編作品「開いた窓」の全文である。下線部 1 と 2 を、それぞれスペイン語に訳しなさい。

[Redacted text block containing the full text of the short story '開いた窓' with underlined sections 1 and 2.]

(問題文は次ページに続く)

2026年度（第2次）神戸市外国語大学大学院 入学試験

イスパニア語学専攻

[REDACTED]

(江坂遊「開いた窓」『無用の店』所収 光文社文庫 2016年 pp.105-108)

イスパニア語学専攻

問題Ⅱ（語学基礎）

設問Ⅰ

以下の文章を読み、下の設問に答えなさい。

[Redacted text block]

(RAE y ASALE. *Nueva gramática de la lengua española*. Edición revisada y ampliada. 2025. Barcelona: Planeta.)

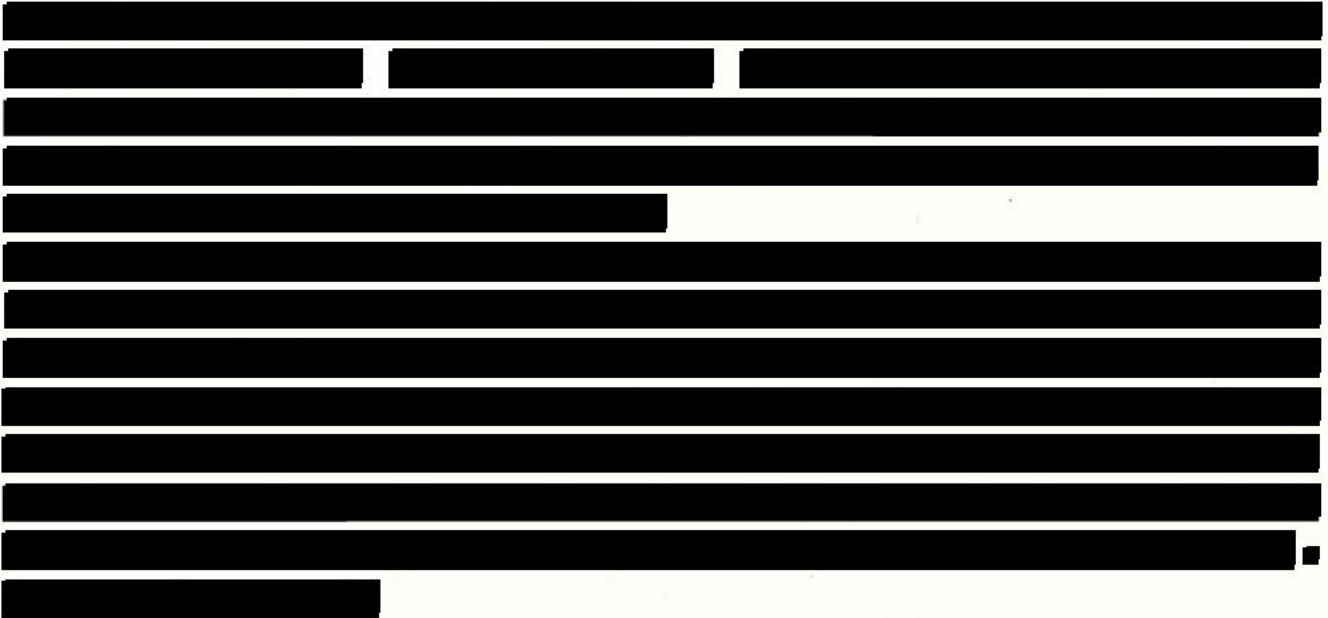
1) 本文に基づき、BASES OPACAS とは何かを説明しなさい。その際、共時形態論と通時形態論の違いが、この概念とどのように関わっているかを明確に述べなさい。

2) 下線部を正確な日本語にしなさい。

イスパニア語学専攻

設問 II

以下の文章を読み、下の設問に答えなさい。



(Lapesa, R. *Historia de la lengua española*. 1981. Madrid: Gredos. [一部改変])

1) 本文を踏まえ、中世末に始まり 16 世紀後半から 17 世紀前半にかけて定着したスペイン語の歯擦音体系の再編を論じなさい。(ただし、/s/ から /x/ への変化は扱わなくてよい)

2) 本文中の 4 つの音声記号を IPA に改めなさい。

/s/

/z/

/š/

/ž/

イスパニア語学専攻

問題Ⅲ (語学応用)

Forma y significado de los diminutivos en español

I. Datos y preguntas sobre la forma

A continuación, se presentan datos sobre el diminutivo en español. Observe atentamente los datos y responda a las preguntas en español.

Grupo A

1. casa → casita, casilla
2. perro → perrito, perrillo
3. libro → librito, librito
4. niña → niñita, *niñilla
5. mesa → mesita, mesilla

Grupo B

6. flor → florecita, florecilla
7. pez → pececito, pececillo
8. luz → lucecita, lucecilla
9. voz → vocecita, vocecilla

Grupo C

10. pan → panecito, panecillo,
11. papel → papelito, papelillo
12. café → cafecito, #cafecillo
13. sofá → sofacito, #sofacillo

Grupo D

14. pequeño → pequeñito, *pequeñillo
15. poco → poquito, poquillo
16. grande → grandecito, grandecillo

Grupo E

17. viento → vientecito, vientecillo
18. nuevo → nuevecito, nuevecillo
19. juego → jueguito, juegucillo
20. cuerda → cuerdecita, cuerdecilla

イ ス パ ニ ア 語 学 専 攻

- a) Según estos datos, ¿en qué casos parece necesario introducir una letra adicional (por ejemplo, *-ec-*)?
- b) ¿Cuál es la diferencia fundamental entre las formas del grupo E y las del grupo A, aunque en ambos grupos las palabras terminan en *-o/-a*? ¿Por qué en las del grupo E se añade *-ec-*?
- c) ¿Por qué cree que no se dicen las palabras **niñilla* o **pequeñillo*?

II. Datos y preguntas sobre el significado

El diminutivo en español puede aportar distintos matices semánticos y pragmáticos que dependen del contexto, más allá de indicar tamaño.

- a) Observe las siguientes oraciones y explique qué matiz aporta el diminutivo en cada caso.
- b) Piense en una traducción al japonés para cada una de ellas.
 1. Es un ratito, vuelvo enseguida.
 2. Mi abuelita vive con nosotros.
 3. ¿Podrías esperar un momentito, por favor?
 4. El niño tiene una heridita.
 5. Tengo un problemita, pero ya lo estoy solucionando.
 6. Me quedé solito en casa.
 7. El perrito me siguió todo el camino.
 8. Nos tomamos unas cervecitas después del trabajo.
 9. ¡Vaya doctorcito que tenemos!
 10. Me gusta mucho estar en mi casita.
- c) No todas las palabras que presentan formas típicas de diminutivo conservan ese valor en el uso actual del español. Explique el significado de las siguientes palabras y comente si el sufijo tiene valor diminutivo o si se trata de formas lexicalizadas: *mesilla*, *casilla*, *bombilla*.

イ ス パ ニ ア 語 学 専 攻

III. Pregunta de producción

- a) Forme el diminutivo de las siguientes palabras y justifique su elección explicando la regla morfológica o el razonamiento que ha seguido.
- b) A partir de los diminutivos formados en el apartado anterior, elija tres y escriba una oración diferente con cada uno (tres oraciones en total). En cada oración, el diminutivo debe aportar un valor expresivo o pragmático más allá de indicar tamaño.

- 1. gato
- 2. sol
- 3. hotel
- 4. mano
- 5. profesor

イスパニア語学専攻

問題IV（文学・文化）

以下の文章を読み、設問に答えなさい。

[Redacted text block containing the main passage for the exam question]

(Rocío Barros Lorenzo *et. al.*, *Curso de literatura español lengua extranjera*)

解答用紙 【イスパニア語学専攻】

問題IV（文学・文化）

1. [Redacted]

2. [Redacted]

3. [Redacted]

4. 下線部（4）を日本語に訳しなさい。

5. [Redacted]

解答用紙 【イスパニア語学専攻】

6. [Redacted]

7. [Redacted]

8. 下線部 (7) について、問題文の内容に即して、その特徴を述べなさい。